



Ông Bà Năm / Diên Linh / Lê Hằng

1. Sáng Chúa Nhật, tôi thường dành 1 giờ để dạy con tôi làm bài tập ở nhà. Mỗi lần như vậy, cháu rất mệt mỏi và lười biếng học. Làm thế nào để con tôi chịu khó làm bài tập ở nhà thường xuyên hơn?

Cách học tiếng Việt nhanh chóng và hiệu quả nhất là các em phải thường xuyên làm bài tập ở nhà. Hàng tuần, thầy cô đều cho các em làm bài tập, mục đích duy nhất là muốn các em trau dồi thêm tiếng Việt ở nhà. Một số phụ huynh thường đợi đến ngày Chúa Nhật, trước khi có lớp Việt ngữ mới hướng dẫn các em làm bài tập. Lý do vì ngày thường, các em bận rộn với bài học ở trường, các em chơi thể thao, các em học âm nhạc, các em học võ... Chỉ có Chúa Nhật là ngày duy nhất các em có thời gian làm bài tập. Phương pháp học như thế sẽ ít có hiệu quả, đôi khi làm cho các cháu chán nản học tiếng Việt.

Cách tốt nhất là tập cho các cháu có một thói quen học tập bằng cách mỗi ngày phụ huynh dành 10 phút giúp cháu làm bài tập. Bảy ngày trong tuần là cháu đã học được 70 phút. Đến ngày Chúa Nhật là bài vở của cháu đã hoàn tất, cháu sẽ không cảm thấy mệt mỏi khi phải học nhiều quá vào một ngày duy nhất. Mong rằng với phương pháp này, sẽ giúp cho cháu ngày càng yêu mến tiếng Việt nhiều hơn.

2. I came to the U. S. when I was very young, so my Vietnamese was not fluent. My husband was not Vietnamese. I want to have my two children attended the Vietnamese Language Program to learn Vietnamese language and culture. However, I am concerned that I do not know enough Vietnamese to help my kids with the homework.

Thank you for your interest in Vietnamese and understanding its importance. When you take your children to the Vietnamese Language Program, you could attend the class with your children. That would help your children be confident in learning Vietnamese and also let you pick up Vietnamese, so you could help them with the homework. Furthermore, when you have questions about the homework, you could contact the teachers via email or phone, so they could answers your questions. Vietnamese language is very rich, so it helps to have patience while learning the language. We hope to have you and your children join the Vietnamese Language Program at St. Nicholas Catholic Church.

3. Là một phụ huynh của trường Việt ngữ được 1 năm, tôi không phải là người đạo Công Giáo, tôi có thể tham gia giảng dạy tiếng Việt cho các em học sinh không? Điều kiện tham gia vào trường Việt ngữ như thế nào?

Thay mặt quý thầy cô trường Việt ngữ gửi lời cảm ơn anh (chị) hàng tuần đưa đón cháu đến trường học tiếng Việt. 15% giáo viên hiện nay của trường Việt ngữ là tôn giáo bạn. Chỉ cần biết nói, viết và đọc tiếng Việt lưu loát là anh (chị) có thể tham gia vào Ban Giảng Huấn của trường. Tuy nhiên, trường cũng đòi hỏi anh (chị) “Make a commitment to yourself – Cam kết với chính mình” cố gắng hy sinh đến trường mỗi tuần dạy các em. Đó là một điều rất quan trọng trong hàng ngũ giảng viên của trường Việt ngữ. Cuộc sống hàng ngày, đôi khi

chúng ta cũng có những chuyện xảy ra đột xuất bất ngờ, anh (chị) có thể vắng mặt 1 hoặc 2 buổi dạy. Nếu trong 1 năm học mà vắng mặt nhiều quá, sẽ rất khó khăn cho thầy cô đứng lớp chung với mình. Khó khăn cho Ban Điều Hành khi phải điều động thầy cô từ lớp khác chuyển sang dạy thế. Quan trọng nhất là sẽ ảnh hưởng đến việc học của các em khi mà giáo viên vắng mặt thường xuyên.

Sau khi tham gia vào trường Việt ngữ, anh (chị) sẽ đi lăn tay (fingerprinting) và học lớp Adult Training online (trường sẽ gửi website cho anh (chị)). Khi học xong, anh (chị) sẽ nộp tất cả giấy tờ lại cho giáo xứ Saint Nicholas. Hàng năm, trường khuyến khích tất cả thầy cô tham dự khóa Tu Nghiệp Sư Phạm 3 ngày do ban Đại Diện Các Trung Tâm Việt Ngữ Miền Nam California tổ chức vào khoảng tháng 7 hoặc tháng 8. Chúng tôi rất mong đợi anh (chị) tham gia vào Ban Giảng Huấn của trường Việt ngữ.

4. Con gái tôi học tiếng Việt được 2 năm. Tôi thấy cháu vẫn chưa nói và hiểu tiếng Việt nhiều lắm. Tôi có nên tiếp tục cho cháu đến trường học tiếng Việt không?

Tiếng Việt của chúng ta rất phong phú và đa dạng. Học và hiểu được tiếng Việt là cả một quá trình dài. Người lớn càng học tiếng Việt càng cảm thấy khó, huống chi các cháu là những cháu sinh ra và lớn lên nơi hải ngoại. Tiếng Việt chỉ là ngôn ngữ thứ hai (Vietnamese as a Second Language) của các cháu. Để giúp cho cháu nói và hiểu tiếng Việt lưu loát hơn, ngoài việc đến trường học tiếng Việt, phụ huynh nên khuyến khích các cháu nói chuyện bằng tiếng Việt ở nhà thay vì nói chuyện bằng tiếng Anh. Có một điều chắc chắn rằng, khi chúng ta nói chuyện với các cháu bằng tiếng Việt, các cháu sẽ trả lời lại bằng tiếng Anh. Thay vì trả lời lại cho các cháu bằng tiếng Anh, phụ huynh nên tiếp tục nói tiếng Việt lại với cháu. Ngày qua ngày, những chữ tiếng Việt sẽ dần dần thấm vào trong cháu. Một ngày nào đó, phụ huynh sẽ ngạc nhiên khi nghe cháu bập bẹ nói tiếng Việt với mình.

Hãy ráng kiên nhẫn nói tiếng Việt với cháu ở nhà và tiếp tục đưa cháu đến trường học tiếng Việt. Việc duy trì tiếng Việt trong gia đình phải bắt nguồn từ gia đình, trường Việt ngữ chỉ là chiếc cầu nối giúp các cháu học về căn bản của tiếng Việt qua việc trau dồi ngữ vựng, dùng văn phạm chính xác. Ngoài việc giúp cho các em học sinh hiểu biết tiếng Việt, quý thầy cô của Trường Việt Ngữ Saddleback còn hướng dẫn cho các cháu biết lễ phép, văn hóa, phong tục tập quán của người Việt Nam. Kiên nhẫn là yếu tố của sự thành công. Tôi tin chắc rằng những hạt mầm phụ huynh gieo ngày hôm nay, sau này sẽ đơm hoa đẹp và trái ngon. Mong phụ huynh vẫn tiếp tục đưa cháu đến trường mỗi tuần.

5. Hàng ngày chúng ta sử dụng tiếng Anh. Tiếng Anh là ngôn ngữ quốc tế, đi đến đâu cũng sử dụng được. Vậy có cần thiết học thêm tiếng Việt không? Tại sao?

Tiếng Việt còn! Người Việt còn! Văn hóa còn!

Năm 1975, hàng triệu người Việt Nam bỏ nước ra đi tìm tự do. Hành trang họ mang theo không chỉ là một nắm đất quê hương, mà trong huyết quản họ là cả một bầu trời dân tộc Việt với bao nhiêu kỷ niệm và những hình ảnh quê hương luôn đậm nét trong tâm khảm của mỗi người con Việt.

Hơn 40 năm qua, người Việt định cư tại khắp nơi trên thế giới, chúng ta vẫn không ngừng cố gắng giới thiệu với người bản xứ những phong tục, tập quán của người Việt. Điển hình là dự luật SB 969 cho phép bánh tét/bánh chưng truyền thống của Việt Nam được bày bán ở nhiệt độ bình thường trong phòng (room temperature) tối đa tới 24 giờ, đã được các thành viên Ủy Ban Y Tế Thượng Viện California, Sacramento, đồng thuận thông qua. Hoặc Thượng viện California đã thông qua dự thảo nghị quyết số 73 công nhận ngày 15-5 là ngày Áo Dài của tiểu bang California. Gần đây nhất, ngày 25/1/2017 Hội Đồng Thành Phố Westminster vừa chấp thuận tên đại lộ “Bolsa Trần Hưng Đạo” trên đường Bolsa. Trong thời gian tới, nếu chúng ta có dịp đi xuống khu phố Little Saigon sẽ thấy những bảng mới mang tên “Bolsa Trần Hưng Đạo,” gắn tại ba ngã tư Bolsa/Magnolia, Bolsa/Bushard, và Bolsa/Ward. Thật là hãnh diện biết đường nào khi nhìn thấy tiếng Việt được tung bay khắp nơi trên phố Little Saigon.

Đồng ý với bạn là hàng ngày chúng ta sử dụng tiếng Anh nhiều hơn tiếng Việt. Tuy nhiên, không vì điều này mà tiếng Việt bị lãng quên. Bằng chứng là học khu của Westminster đã đưa chương trình song ngữ Anh/Việt vào trường tiểu học Demille. Hàng ngày, các em được giảng dạy bằng Anh ngữ 50% và Việt ngữ 50%. Hệ thống đại học cộng đồng (Community Colleges) vẫn có chương trình Việt ngữ cho các sinh viên. Chưa kể là hàng tuần, biết bao nhiêu em học sinh được cha mẹ đưa đến các trung tâm Việt ngữ học thêm tiếng Việt. Tại miền Nam California hiện đang có trên 90 trung tâm dạy Việt ngữ.

Tiếng Việt diễn tả được văn hóa của người Á Đông kính trên, nhường dưới. Tiếng Việt có cách xưng hô đượm thấm tình liên hệ ruột thịt và nghĩa đồng bào. Ví dụ : Ông, bà, cha, mẹ, dì, dượng, cậu, mợ, chú, thím... (chúng ta không thể xưng hô với nhau bằng “you” và “me” như trong tiếng Anh). Tiếng Việt cũng là nhịp cầu giúp nối kết giữa ông bà và các cháu lại với nhau. Cho dù sống ở bất cứ quốc gia nào trên thế giới, chúng ta vẫn biết mình là người Việt, phải biết nói tiếng Việt.

Với một ít kiến thức hạn hẹp của tôi, hy vọng đủ để cho bạn thấy được tầm quan trọng của tiếng Việt. Cuối cùng, tôi xin chia sẻ với bạn về biến cách của câu mà tôi đã học được trong khóa Tu Nghiệp Sư Phạm vào tháng 7 năm 2016 của **Giáo Sư Trần Ngọc Dung** để thấy sự phong phú đa dạng trong cách dùng tiếng Việt và tiếng Việt của chúng ta hay biết dường nào!

1. Nó đến nói không sao. ‘He came and said it was not a problem.’
2. Nó đến nói sao không? ‘He came and talked. Why did you tell me he didn’t?’
3. Nó đến sao nói không? ‘He came. Why didn’t you tell me so?’
4. Nó không đến nói sao? ‘Why didn’t he come to talk?’
5. Nó không đến sao nói? ‘He didn’t come. Why did you tell me he did?’
6. Nó không nói đến sao? ‘He didn’t come to say anything?’
7. Nó nói đến không sao. ‘He said it would be all right to come.’
8. Nó nói không đến sao? ‘He said he wouldn’t come.’
9. Nó nói sao không đến? ‘He asked why (we) wouldn’t come.’
10. Nó sao đến không nói? ‘He did come but why didn’t he say anything?’
11. Nó sao không đến nói? ‘Why he wouldn’t come to say something?’
12. Nó sao nói không đến? ‘Why did somebody say he wouldn’t come?’
13. Đến nó không nói sao? ‘(You) came to him, why didn’t you say anything to him?’
14. Đến nó nói không sao. ‘Go ahead, come and tell him not to worry.’
15. Đến nó sao không nói? ‘Why didn’t you say anything to him when you came to him?’
16. Nói nó không đến sao. ‘(You) said he wouldn’t come?’
17. Nói nó sao không đến. ‘(You)’d better ask him why he wouldn’t come.’
18. Sao nó đến không nói? ‘Why didn’t (you) tell (me) he came?’
19. Sao nó đến nói không? ‘Why did he come and say no?’
20. Sao nó không đến nói? ‘Why shouldn’t he come and say for himself?’
21. Sao nó nói không đến? ‘Why he said he wouldn’t come?’
22. Không! Nó nói sao đến. ‘No! He said why he had to come.’
23. Nói nó đến không sao. ‘Tell him, it’s no problem for him to come.’
24. Nói nó đến, không sao. ‘Tell him come. He shouldn’t be too reserved.’
25. Sao? Nó đến nói không? ‘What? Would he come to talk?’
26. Sao? Nó đến nói: “Không”? ‘What? He came and said “No”?’
27. Sao? Nó nói đến không? ‘What? Did he say he would come?’
28. Sao? Nó nói không đến? ‘What? He said he wouldn’t come?’
29. Đến nói nó không sao. ‘Come and tell him it’s no problem.’
30. Đến nói nó sao không. ‘Come to tell him, why not?’
31. Đến sao nó không nói? ‘He will come but why he didn’t say so.’
32. Không đến nó nói sao? ‘Why don’t (you) come and tell him?’
33. Không đến nó sao nói? ‘(You) don’t come to him. Why do you say so?’
34. Không nói nó đến sao? ‘(You) didn’t tell him to come, did you?’

35. Không nói, **nó** sao đến? ‘No one told him to come. How could he know?’
36. Không nói **nó**, sao đến? ‘(You) didn’t tell him to come to his place but you did.’
37. Không sao, **nó** đến nói. ‘No problem. He will come to talk.’
38. Nói sao **nó** không đến. ‘That’s why he wouldn’t come.’
39. Sao đến **nó** không nói? ‘Why didn’t (you) tell him before you came?’
40. Sao nói **nó** không đến? ‘Why did (you) tell (me) he didn’t come?’
41. Đến không nói **nó** sao? ‘You came without letting him know?’
42. Không đến sao **nó** nói? ‘(You) said you didn’t come, why did he say so?’
43. Không nói sao **nó** đến? ‘(You) said you didn’t tell him to come. Why did he come?’
44. Không nói đến **nó** sao? ‘Don’t you want to talk about him?’
45. Sao không nói **nó** đến? ‘Why don’t you want to talk about him?’
46. Không sao, nói **nó** đến. ‘No-problem. Go ahead tell him to come.’
47. Sao? Đến nói **nó** không? ‘Now. (Are you) going to go and tell him?’
48. Sao? Nói đến **nó** không? ‘Now. (Are you) going to talk about him?’
49. Đến sao không nói **nó**? ‘(You) came why didn’t you tell him anything?’
50. Không đến sao nói **nó**? ‘(I) didn’t come to him, How could I tell him anything?’
51. Không nói sao đến **nó**? ‘(You) said nothing about coming to him, didn’t you? Now you come to him.’
52. Sao đến không nói **nó**? ‘Why didn’t (you) tell him (you) would come to him?’
53. Sao không nói đến **nó**? ‘Why don’t you talk about him?’
54. Sao nói không đến **nó**? ‘Why did (you) tell (me) you wouldn’t come to him, (but now you do).’

6. Tôi muốn ghi danh cho con tôi đi học cần phải làm sao? Đơn ghi danh ở đâu? Có cần giấy tờ chứng minh gì để ghi danh?

Phụ huynh có thể vào website của trường Việt ngữ tại www.tvnsaddleback.org/in_cac_mau_don.htm để in đơn ghi danh. Sau khi điền đơn, xin nộp lại cho cô *Mỹ Hạnh hoặc cô *Diên Linh. Hàng năm, trường Việt ngữ nhận đơn ghi danh vào khoảng cuối tháng 7 hoặc tuần thứ nhất của tháng 8. Khi ghi danh, phụ huynh không cần giấy tờ chứng minh nào hết.

7. Giờ học của các em là mấy giờ?

Giờ học của các em từ 1:40 pm đến 2:40 pm mỗi tuần vào ngày Chúa Nhật.

8. Nếu tôi bận việc, tôi có thể đến đón con trẻ có được không?

Nếu con em của phụ huynh vừa học chương trình Việt ngữ, Giáo Lý và Thiếu Nhi Thành Thê; trong trường hợp đón con trẻ hoặc rước con sớm, xin phụ huynh cố gắng liên lạc với Sơ, thầy cô, các huynh trưởng của 3 chương trình.

Nếu con em của phụ huynh chỉ học 1 chương trình Việt ngữ, giờ đón các em là 2:40 pm. Chúng tôi luôn khuyến khích phụ huynh đến đón con đúng giờ. Tuy nhiên, trường hợp có chuyện khẩn cấp không kịp đón các em, xin phụ huynh gọi điện thoại cho cô *Mỹ Hạnh ở số (949)331-8154. Cô Mỹ Hạnh sẽ ở lại với các em cho đến khi phụ huynh đến đón các em về.

9. Tôi muốn có mặt trong lớp học với con tôi cần phải làm gì?

Phụ huynh có thể thông báo với cô Mỹ Hạnh hoặc thầy cô phụ trách lớp của các em. Tuy nhiên, chúng tôi không khuyến khích phụ huynh vào lớp chung với các em. Khi phụ huynh có mặt với các em, các em sẽ không tập trung học. Ngoại trừ những trường hợp đặc biệt như: Cha mẹ không rành tiếng Việt, nên phải vào lớp ngồi học chung với các em để giúp các em làm bài tập ở nhà. Hoặc một số em học sinh còn nhút nhát, phụ huynh có thể vào lớp với các em trong những tuần học đầu tiên nhằm giúp cho các em có sự tự tin hơn. Khi các em quen

dân với thầy cô và bạn bè, chúng tôi thường đề nghị phụ huynh đợi các em ở bên ngoài lớp học thay vì vào trong lớp với các em.

10. Các em có được đem điện thoại cầm tay tới trường không?

Ngày nay, điện thoại cầm tay rất thông dụng và phổ biến. Em nào cũng có điện thoại cầm tay mặc dù tuổi của các em còn rất nhỏ. Các em có thể đem theo điện thoại cầm tay, nhưng điện thoại **PHẢI TẮT VÀ KHÔNG ĐƯỢC PHÉP SỬ DỤNG** trong giờ học Việt ngữ. Các em có thể sử dụng điện thoại trong khoảng thời gian chuyển tiếp giữa các chương trình Việt Ngữ, Giáo Lý và TNTT.

11. Tiền Học phí cho 1 em hoặc nhiều em là bao nhiêu?

Tiền học phí trọn 1 năm học của các em là:

- 1 em học sinh là \$70
- 2 em học sinh là \$130
- 3 em học sinh là \$160
- 4 em học sinh là \$180

Trường dùng số tiền học phí thu được vào những mục đích như sau:

- Mua sách giáo khoa cho học sinh.
- Đồ dùng cần bản cho các lớp học.
- Chi phí các em tham gia chương trình văn nghệ trong cộng đoàn, tham gia hội chợ Tết do Tổng Hội Sinh Viên miền Nam California tổ chức và chương trình Tiếng Việt Mềm Yếu do Trung Tâm Việt ngữ Nam California tổ chức.
- Chi phí cho giáo viên tham dự các khóa Tu Nghiệp Sư Phạm.
- Lì xì cho các em trong dịp Tết Nguyên Đán.
- Các buổi tiệc cho các lớp vào dịp lễ lớn.
- Giải thưởng và bằng khen cho các em trong dịp bế giảng.

Tất cả những giáo viên dạy cho trường Việt ngữ với tinh thần thiện nguyện. Thầy cô làm việc với một sứ mạng gìn giữ và bảo tồn tiếng Việt và văn hóa Việt nơi xứ người.

12. Khi nào tôi mới ghi danh cho con tôi học được? Nếu tôi không có internet hoặc email thì ghi danh ở đâu và làm sao liên lạc với nhà trường hoặc biết được những thông báo của trường?

Trường Việt ngữ Saddleback nhận ghi danh vào cuối tháng 7 hoặc tuần lễ đầu tiên của tháng 8. Trước ngày ghi danh 3 tuần, chúng tôi có đọc thông báo ghi danh sau mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật lúc 5:00 pm. Trường hợp phụ huynh không có internet hoặc địa chỉ email, xin phụ huynh gọi điện thoại cho *cô Mỹ Hạnh (949)331-8154 để biết thêm những thông báo của trường.

13. Xin cho tôi biết về chương trình giảng dạy của trường.

Trường Việt Ngữ khai giảng từ trung tuần tháng 9 đến trung tuần tháng 5, bắt đầu vào lúc 1:40 pm và kết thúc vào lúc 2:40 pm vào mỗi Chúa Nhật, ngoại trừ những ngày nghỉ lễ trong năm. Học sinh bao gồm các vùng phụ cận từ Tustin, Irvine đến Rancho và từ Dana Point trải dài đến tận San Clemente. Ban giảng huấn là những thiện nguyện viên trong cộng đoàn với nhiều năm kinh nghiệm và đại đa số thầy cô đã tham dự khóa Huấn Luyện và Tu Nghiệp Sư Phạm hằng năm vào mỗi kỳ nghỉ hè do Ban Đại Diện các Trung Tâm Việt Ngữ Nam California tổ chức.

Hiện tại trường có 11 lớp học: 2 lớp Mẫu Giáo, 2 lớp Một, 2 lớp Hai, lớp Ba, lớp 4, lớp 5, lớp 6 và lớp Đàm

Thoại. Mỗi lớp đều có 2 giáo viên phụ trách lớp và một vài lớp có thêm những em phụ giáo. Trung bình mỗi lớp học có khoảng từ 12 đến 18 học sinh.

Trường sử dụng bộ sách giáo khoa của Liên Trường Việt Ngữ Công Giáo thuộc giáo phận Orange do thầy Trần Văn Minh biên soạn để giảng dạy cho các em học sinh.

Quý phụ huynh muốn biết thêm chi tiết về trường Việt ngữ, xin vào website của trường ở địa chỉ www.saddleback.org

14. Xin cho tôi biết về sự an toàn của con tôi khi đến học ở trường.

Tôi rất hạnh diện mà “Khoe” với bạn, trường Việt ngữ Saddleback là một trong những trường học an toàn, tiện nghi, thoáng mát và sạch sẽ của quận Cam. Hội trường của giáo xứ St. Nicholas vừa xây lại trong những năm gần đây. Những ngày trời nóng bức, các lớp học đều mở máy lạnh. Những ngày trời lạnh lẽo, các lớp học đều có máy sưởi ấm. Chúng tôi cũng có ban phụ huynh thay phiên phụ trách trực mỗi tuần để đảm bảo sự an toàn của các em học sinh.

15. Xin cho tôi biết về cơ cấu tổ chức của trường.

Niên khóa 2016 – 2017 trường có 20 giáo viên bao gồm:

*** Ban Điều Hành**

- Hiệu Trưởng: Cô Đặng Mỹ Hạnh
- Phó Hiệu Trưởng Ngoại Vụ: Cô Nguyễn Vũ Diên Linh
- Phó Hiệu Trưởng Nội Vụ: Cô Hồng Kim Phượng

Lớp Mẫu Giáo A (Phòng 101) <ul style="list-style-type: none">• Thầy Cao Tiến Dũng• Cô Cao Cẩm Vân• Em Sie Darin	Lớp 2 - B (Phòng 106) <ul style="list-style-type: none">• Cô Vũ Tuyết Linh• Em Nguyễn Việt Lễ
Lớp Mẫu Giáo B (Phòng 102) <ul style="list-style-type: none">• Cô Vũ Bích Hải• Cô Nguyễn Lan Chi• Em Vũ Timmothy	Lớp 3 (Phòng 201) <ul style="list-style-type: none">• Cô Bùi Thanh Tâm• Thầy Nguyễn Huy
Lớp 1 - A (Phòng 103) <ul style="list-style-type: none">• Cô Nguyễn Vũ Diên Linh• Em Vũ Hannah• Em Huỳnh Johnathan	Lớp 4 (Phòng 202) <ul style="list-style-type: none">• Cô Mai Mỹ Thuận• Thầy Nguyễn Michael
Lớp 1 - B (Phòng 104) <ul style="list-style-type: none">• Cô Nguyễn Hương Giang• Cô Lê Hằng• Em Nguyễn Thái Sơn	Lớp 5 (Phòng 203) <ul style="list-style-type: none">• Cô Nguyễn Lan Anh Lớp 6 (Phòng 204) <ul style="list-style-type: none">• Thầy Trần Ngọc Hoàng• Thầy Trịnh Văn Tuyền

Lớp 2 - A (Phòng 105)	Lớp Đàm Thoại (Phòng B)
<ul style="list-style-type: none"> • Cô Ngô Băng Tâm • Cô Nguyễn Linda Hằng 	<ul style="list-style-type: none"> • Cô Đặng Mỹ Hạnh • Cô Ngô Thúy Vân

16. Tôi muốn tham gia vào hoạt động giảng dạy và các hoạt động khác tại trường thì ghi danh ở đâu?

Trước hết, bạn phải xem bạn muốn tham gia vào chương trình nào của cộng đoàn Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp?

- Nếu bạn tham gia vào chương trình giảng dạy Việt ngữ, xin liên lạc: Cô *Đặng Mỹ Hạnh ở địa chỉ email: myhanhdang@yahoo.com và cô *Nguyễn Vũ Diên Linh ở địa chỉ email: vydienlinh@yahoo.com.
- Nếu bạn tham gia vào chương trình giảng dạy Giáo Lý Song Ngữ, xin liên lạc với *Sơ Maria Loan Trần (949)837-1090
- Nếu bạn tham gia vào chương trình giảng dạy của các em TNTT, xin liên lạc với các em huynh trưởng.
- Nếu bạn tham gia vào sinh hoạt với các hội đoàn của cộng đoàn của cộng đoàn Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, xin liên lạc với ông Chủ Tịch Cộng Đoàn *Nguyễn Việt Lâm ở địa chỉ email: lanvnguyen@sbcglobal.net. Ông Chủ Tịch cộng đoàn sẽ cho bạn biết thêm chi tiết của mỗi hội đoàn.

17. Trường có cần giúp những hoạt động nào?

Hiện tại, ban phụ huynh và ban lo snack cho các em rất cần sự giúp đỡ của quý phụ huynh. Xin quý phụ huynh liên lạc với anh *Huỳnh Nam (Ban phụ huynh) ở địa chỉ email: namqhuynh@hotmail.com và anh *Nguyễn Trọng Thiệt (Ban lo snack) ở địa chỉ email: thiettrongnguyen8@sbcglobal.net để biết thêm chi tiết.

18. Trường có Học Bổng cho học sinh học giỏi hoặc nghèo không? Tiêu chuẩn để được thưởng học bổng?

Giải học bổng cuối cùng trường trao cho học sinh vào niên khóa 2008 – 2009. Từ năm 2009 đến nay ngân quỹ của trường có giới hạn, nên chúng tôi không còn chương trình học bổng cho các em. Tuy nhiên, vẫn có chương trình không thu học phí dành cho những trường hợp đặc biệt. Quý phụ huynh muốn biết thêm chi tiết về chương trình này, xin liên lạc với cô *Đặng Mỹ Hạnh myhanhdang@yahoo.com hoặc cô *Nguyễn Vũ Diên Linh vydienlinh@yahoo.com.

19. Trường có các sinh hoạt nào khác không?

Ngoài dạy cho các tiếng Việt, trường có thêm những chương trình sinh hoạt văn nghệ dành cho các em học sinh. Hàng năm, các em học sinh trình diễn văn nghệ trong dịp Tết Trung Thu, Giáng Sinh, Tết Nguyên Đán, Lễ Bế Giảng và tham gia thi đua văn nghệ “Tiếng Việt Mến Yêu” do Ban Đại Diện các Trung Tâm Việt Ngữ Nam California tổ chức. Trường rất cần những em học sinh tham gia vào ban Văn Nghệ của trường. Quý phụ huynh muốn ghi danh cho con em tham gia vào ban Văn Nghệ của trường, xin liên lạc với cô *Bích Hải (Trưởng Ban Văn Nghệ) ở địa chỉ email: bichhai_vu@yahoo.com.

20. Tôi muốn giúp đỡ tài chánh cho TVN thì phải làm sao? TVN có nhận credit card không? Tôi có nhận giấy chứng nhận cho tax deduction không?

Cảm ơn phụ huynh đã có nhã ý giúp tài chánh cho trường Việt ngữ. Rất tiếc là giáo xứ St. Nicholas không nhận credit card. Giúp đỡ tài chánh cho trường Việt ngữ, quý phụ huynh có thể ký check cho giáo xứ **St. Nicholas Church** và phần meno, xin ghi là “**Vietnamese Language Program.**” Trường hợp quý phụ huynh giúp đỡ tài chánh trên \$250, giáo xứ sẽ gửi thư cảm ơn trực tiếp đến địa chỉ nhà hoặc cơ sở thương mại của quý phụ huynh. Quý phụ huynh có thể dùng lá thư của giáo xứ để khai thuế.

*** Xin lưu ý: những câu trả lời trên có thể thay đổi nhân sự theo từng năm phục vụ.**